

Art. 5. De zomervakantie begint op vrijdag 1 juli 2011.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 7. De Minister bevoegd voor het Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 19 mei 2010.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 2199

[C - 2010/31314]

17 JUNI 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse I.B, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 tot verplichting van het inwinnen van het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor bepaalde ingedeelde inrichtingen

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1. Dit artikel verwijst naar Richtlijn 85/337, zoals gewijzigd, waarvan het ontwerpbesluit de omzetting vervolledigt.

Art. 2. Via dit artikel wordt er herhaald dat, tijdens de opstelling van de lijst van inrichtingen van klasse I.B, II, IC en III, de criteria waarmee er rekening gehouden werd voor het onderscheid tussen de projecten die aan een effecten-beoordeling (inrichtingen van klasse IB) onderworpen zijn en de overige projecten (inrichtingen van klasse II, IC en III), die zijn die opgesomd worden in bijlage III van Richtlijn 85/337. Voor zover het niet expliciet uit de lezing van de betrokken teksten blijkt en met het oog op verduidelijking, zijn de criteria van bijlage III expliciet geïdentificeerd in artikel 4 van de OMV, zoals wordt opgelegd door Richtlijn 85/337.

Art. 3. Dit artikel wijzigt artikel 13, § 2, van de OMV om tegemoet te komen aan een klacht van de Commissie betreffende de slechte omzetting van de bepalingen van Richtlijn 85/337 betreffende de grensoverschrijdende effecten van de projecten. Het huidige artikel 13, § 2, werd ingegeven door de omzetting van de eerste « Seveso »-Richtlijn 96/82 van 9 december 1996. Dit artikel moet nu in overeenstemming gebracht worden met Richtlijn 85/337 zoals gewijzigd in 1997 en in 2003 op basis van de vereisten van de Overeenkomst van Aarhus die op 25 juni 1998 ondertekend werd.

Gelet op de ingesloten ligging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, behoren tot de « grensoverschrijdende » effecten zowel de effecten ten opzichte van een andere lidstaat als die ten opzichte van een ander gewest. Deze verduidelijking is ook in de bepaling aangebracht.

Bovendien moet er opgemerkt worden dat de overige gewesten (1) dezelfde regeling voorzien hebben in geval van « transregionale » effecten van een project (b.v. effecten op Brussel van een project waarvoor de vergunning in het Vlaams Gewest gevraagd werd) en dat hetzelfde principe ook opgelegd wordt in de bepalingen betreffende de planning van het BWRO (art. 18, § 6) én in de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's (art. 13).

In navolging van de regelgeving die in de overige gewesten kracht is, voorziet deze bepaling ook in de tegemoetkoming aan de Overeenkomst van Espoo over de evaluatie van de milieueffecten in een grensoverschrijdende context, waaraan er in een ordonnantie van 27 april 1995 goedkeuring verleend werd.

Het laatste lid van het ontworpen artikel 13, § 2, behoudt het principe van de machtiging aan de Regering om de procedures voor de informatie-uitwisseling op te stellen in het geval van grensoverschrijdende projecteffecten, met bijzondere aandacht voor de uitvoering van de raadgevingen van de betrokkenen.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 2199

[C - 2010/31314]

17 JUIN 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées

Commentaire des articles

Article 1^{er}. Cet article fait référence à la Directive 85/337, telle que modifiée, dont le projet d'arrêté complète la transposition.

Art. 2. A travers cet article, il est rappelé que, lors de l'établissement de la liste des installations de classe I.B, II, IC et III, les critères dont il a été tenu compte pour distinguer les projets soumis à une évaluation des incidences (installations de classe IB) et les autres (installations de classe II, IC et III) sont bien ceux contenus dans l'annexe III de la Directive 85/337. Dans la mesure où cela ne ressort pas expressément de la lecture des textes concernés, et en vue de clarifier les choses, ces critères de l'annexe III sont expressément identifiés dans l'article 4 de l'OPE, comme l'impose la Directive 85/337.

Art. 3. Cet article modifie l'article 13, § 2, de l'OPE afin de répondre au grief de la Commission relatif à la mauvaise transposition des dispositions de la Directive 85/337 concernant les incidences transfrontalières des projets. L'article 13, § 2, actuel a été dicté par la transposition de la première Directive 96/82 « Seveso » du 9 décembre 1996. Il s'agit à présent de mettre cet article en conformité avec la Directive 85/337 telle que modifiée en 1997 et en 2003 sur la base des exigences de la Convention d'Aarhus signée le 25 juin 1998.

Vu la situation enclavée de la Région de Bruxelles-Capitale, les incidences « transfrontalières » s'entendent aussi bien des incidences vis-à-vis d'un autre Etat membre que vis-à-vis d'une autre Région. Cette précision est également apportée à la disposition.

En outre, il est utile de signaler que les autres Régions (1) ont prévu le même dispositif en cas d'effet « trans-régional » d'un projet (ex : incidences sur Bruxelles d'un projet dont l'autorisation est sollicitée en Région flamande) et que le même principe est de rigueur aussi bien dans le COBAT dans ses dispositions concernant la planification (art. 18, § 6) que dans l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement (art. 13).

A l'instar de la réglementation en vigueur dans les autres Régions, cette disposition prévoit également de faire droit à la Convention d'Espoo sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontalier à laquelle une ordonnance du 27 avril 1995 a porté assentiment.

Le dernier alinéa de l'article 13, § 2, en projet conserve le principe de l'habilitation au Gouvernement à déterminer les procédures d'échanges d'informations en cas d'incidences transfrontalières de projet, en veillant en particulier à ce que les consultations des publics concernés soient effectives.

Art. 4. Artikel 26 van de OMV wordt gewijzigd zodat de informatie die gevraagd wordt in het kader van de effectenstudie van een project aangevuld wordt. Om overeenstemming te bereiken met artikel 5.3 en bijlage IV.2 van de genoemde Richtlijn 85/337, wordt er verduidelijkt dat de effectenstudie de belangrijkste redenen voor de keuze van de vergunningsaanvrager moet weergeven.

Art. 5. Artikel 37, lid 2 van de OMV wordt gewijzigd zodat de informatie die gevraagd wordt in het kader van het effectenrapport van een project aangevuld wordt. Om overeenstemming te bereiken met artikel 5.3 en bijlage IV.2 van de genoemde Richtlijn 85/337, wordt er verduidelijkt dat het effectenrapport de belangrijkste redenen voor de keuze van de vergunningsaanvrager moet weergeven.

Art. 6. Dit artikel zorgt voor de vervanging van bepaalde rubrieken van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse I.B, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ter voltooiing van de overeenstemming en de afstemming van de lijst van ingedeelde inrichtingen op de lijst van projecten zoals bedoeld in bijlage II van Richtlijn 85/337.

In de mate van het mogelijke zijn de bestaande rubrieken zo dus aangevuld, wat aanleiding heeft kunnen geven tot een verduidelijking zoals het geval is voor rubriek 55 (uitsluiting van fotovoltaïsche zonnepanelen en opname van de subcategorieën betreffende windenergie).

Wij verwijzen naar de concordantietabel voor een gedetailleerd overzicht van de wijzigingen en de toevoegingen in de rubrieken van de ingedeelde inrichtingen.

Art. 7. Dit artikel zorgt voor de toevoeging van bepaalde rubrieken van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse I.B, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ter aanvulling van de afstemming van de lijst van ingedeelde inrichtingen op de lijst van projecten zoals bedoeld in bijlage II van Richtlijn 85/337.

Deze nieuwe ingedeelde inrichtingen behoren allemaal tot klasse I.B, voor zoverre de betrokken activiteiten vanwege hun aard niet voortgezet kunnen worden op ambachtelijk niveau, zodat zij onderworpen moeten worden aan een voorafgaand effectenrapport in overeenstemming met de OMV.

Art. 8. Dit artikel beoogt de vervanging van rubriek 37 van bijvoegsel I van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten, om die lijst aan te vullen met het industrieel briketteren van steenkool en bruinkool, wat risico's voor de bodem inhoudt.

Het betreft een aanpassing ingegeven door de wijziging bedoeld in artikel 6 voor wat rubriek 37 betreft.

Art. 9. Dit artikel beoogt de toevoeging van 4 rubrieken aan bijvoegsel I bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten. Het betreft die rubrieken van de 10 nieuwe rubrieken die in artikel 7 beoogd worden die een risico voor de bodem zouden kunnen inhouden.

Art. 10. Dit artikel zorgt voor de vervanging van bepaalde rubrieken van bijlage I van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 tot verplichting van het inwinnen van het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor bepaalde ingedeelde inrichtingen ter aanvulling van de afstemming van de lijst van ingedeelde inrichtingen op bijlage II van Richtlijn 85/337.

Het betreft een aanpassing ingevolge de in artikel 6 bedoelde wijzigingen.

Art. 11. Dit artikel zorgt voor de toevoeging van bepaalde rubrieken van bijlage I van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 tot verplichting van het inwinnen van het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor bepaalde ingedeelde inrichtingen ter aanvulling van de afstemming van de lijst van ingedeelde inrichtingen op bijlage II van Richtlijn 85/337.

Deze toevoegingen van nieuwe rubrieken weerspiegelen de rubrieken die gecreëerd zijn door artikel 7, aangezien, zoals hierboven uitgelegd, de beoogde activiteiten risico's kunnen inhouden waarvoor het advies van de DBDMH vereist is (met uitzondering van de activiteit van intensieve aquacultuur van vis).

Art. 4. L'article 26 de l'OPE est modifié de manière à compléter les informations demandées dans le cadre de l'étude d'incidences d'un projet. Afin de se conformer à l'article 5.3 et à l'annexe IV.2 de la Directive 85/337 précitée, il est précisé que l'étude d'incidences devra indiquer les principales raisons du choix du demandeur de permis.

Art. 5. L'article 37, alinéa 2 de l'OPE est modifié de manière à compléter les informations demandées dans le cadre du rapport d'incidences d'un projet. Afin de se conformer à l'article 5.3 et à l'annexe IV.2 de la Directive 85/337 précitée, il est précisé que le rapport d'incidences devra contenir les principales raisons du choix du demandeur de permis.

Art. 6. Cet article veille à remplacer certaines rubriques de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement afin de parfaire la conformité et l'adéquation de la liste des installations classées vis-à-vis de la liste des projets tels que visés à l'annexe II de la Directive 85/337.

Dans la mesure du possible les rubriques existantes ont ainsi été complétées, ce qui a pu donner lieu à une clarification comme c'est le cas pour la rubrique 55 (exclusion des panneaux photovoltaïques et intégration de sous-catégories concernant l'éolien).

Nous renvoyons au tableau de concordance pour le détail des modifications et ajoutes des rubriques d'installations classées.

Art. 7. Cet article veille à ajouter certaines rubriques de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement afin de compléter l'adéquation de la liste des installations classées vis-à-vis de la liste des projets tels que visés à l'annexe II de la Directive 85/337.

Ces nouvelles installations classées relèvent toutes de la classe I.B, dans la mesure où les activités concernées ne peuvent vu leur nature être poursuivies à un niveau de type « artisanal », de sorte qu'il y a lieu de les soumettre à un rapport d'incidence préalable en conformité avec l'OPE.

Art. 8. Cet article veille à remplacer la rubrique 37 de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque afin d'insérer dans cette liste l'agglomération industrielle de houille et de lignite qui présente des risques pour les sols.

Il s'agit d'une adaptation induite par la modification visée à l'article 6 en ce qui concerne la rubrique 37.

Art. 9. Cet article veille à ajouter 4 rubriques à l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque : celles qui parmi les 10 nouvelles rubriques visées à l'article 7 sont considérées comme pouvant créer un risque pour les sols.

Art. 10. Cet article veille à remplacer certaines rubriques de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées afin de compléter l'adéquation de la liste des installations classées vis-à-vis de l'annexe II de la Directive 85/337.

Il s'agit d'une adaptation induite par les modifications visées par l'article 6.

Art. 11. Cet article veille à ajouter certaines rubriques de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées afin de compléter l'adéquation de la liste des installations classées vis-à-vis de l'annexe II de la Directive 85/337.

Ces ajoutes de nouvelles rubriques reflètent celles qui sont créées par l'article 7, dès lors que comme expliqué plus haut les activités visées peuvent impliquer potentiellement des risques qui nécessitent un avis du SIAMU (à l'exception de l'activité de pisciculture intensive).

Art. 12. Dit artikel beoogt de afschaffing van het besluit van 30 mei 1996 tot uitvoering van artikel 45 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat verouderd is.

Art. 12. Cet article vise à supprimer l'arrêté du 30 mai 1996 en exécution de l'article 45 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 concernant l'évaluation préalable des incidences de certains projets en Région de Bruxelles-Capitale qui était tombé en désuétude.

Concordantietabel
(rubrieken van Richtlijn 85/337/equivalent in de Brusselse lijst van ingedeelde inrichtingen)
Tableau de concordance
(rubriques de la directive 85/337/équivalent liste bruxelloise des installations classées)

Bijlage Richtlijn — Annexe Directive 85/337	Benaming/Dénomination		Rubr. RBC/BHG
1 f)	intensieve aquacultuur van vis	pisciculture intensive	163
2 c)	winning van mineralen	extraction de minéraux	164
3 f)	industriële briketteren van steenkool en bruinkool	agglomération industrielle de houille et de lignite	37
3 h)	installaties voor de productie van hydro-elektrische energie	installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique	55
3 i)	installaties voor de winning van windenergie voor de energieproductie	installations destinées à l'exploitation de l'énergie éolienne	55
4 c)	smelterijen van ferrometalen	fonderies de métaux ferreux	102
4 d)	installaties voor het smelten	installations de fusion	102
4 e)	installaties voor oppervlaktebehandeling van metalen en plastic materiaal	installations de traitement de surface de métaux et matières plastiques	97 + 93
4 f)	automobielfabrieken en -assemblagebedrijven	construction et assemblage de véhicules automobiles	165
4 g)	scheepswerven	chantiers navals	165
4 h)	installaties voor de bouw en reparatie van luchtvaartuigen	installations pour la construction et la réparation d'aéronefs	165
4 i)	spoorwagematerieelfabrieken	construction de matériel ferroviaire	165
4 j)	uitstampen door middel van springstoffen	emboutissage de fonds par explosifs	166
4 k)	installaties voor het roosten en sinteren van ertsen	installations de calcination et de frittage de minerais métalliques	103
5 e)	installaties voor het smelten van minerale stoffen	installations destinées à la fusion de matières minérales	157
5 f)	ceramieken par cuisson	Fabrication de produits	43
6 a)	behandeling van tussenproducten en vervaardiging van chemicaliën	chimie : traitement de produits intermédiaires	130
7 b)	conservenfabrieken voor dierlijke en plantaardige producten	conserverie de produits animaux et végétaux	119 + 87
7 e)	suikerwaren- en siroopfabrieken	fabrication de confiseries et de sirops	65
7 h)	vismeele- en visoliefabrieken	usines de farine de poisson et l'huile de poisson	117
8 d)	installaties voor het produceren en bewerken van celstof	installations de production et de traitement de la cellulose	168
10 m)	projecten voor de overbrenging van water tussen stroomgebieden	ouvrages servant au transvasement des ressources hydrauliques	169
11 f)	testbanken voor motoren, turbines of reactoren	bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs	170
11 g)	installaties voor de vervaardiging van kunstmatige minerale vezels	Installations destinées à la fabrication de fibres minérales artificielles	157
11 h)	installaties voor de terugwinning of vernietiging van explosieve stoffen	installations destinées à la récupération ou à la destruction de substances explosives	167
11 i)	vilderijen	ateliers d'équarrissage	171
12 e)	themaparken	parcs d'attraction à thème	172

17 JUNI 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van de inrichtingen van klasse I.B, II en III en in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 waarin het advies van de Dienst Brandbestrijding, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten en Dringende Medische Hulp in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgelegd voor bepaalde ingedeelde inrichtingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de evaluatie van de effecten van bepaalde overheids- en privéprojecten op het milieu, zoals gewijzigd door de Richtlijn 97/11/EC en de Richtlijn 2003/35;

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, meer bepaald artikelen 4, 13, § 1 en 101;

Gelet op de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, artikelen 3, 3^o en 68;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van de inrichtingen van klasse I.B, II en III en in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 waarin het advies van de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgelegd voor bepaalde ingedeelde inrichtingen;

Gelet op het advies van de Milieuraad, gegeven op 8 april 2009;

Gelet op het advies van de Economische en sociale raad, gegeven op 23 april 2009;

Gelet op het advies 47.592/3 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2010, in toepassing van artikel 84, § 1, 1^e lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;

Overwegende dat, ingevolge de ingebrekestelling van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 28 juni 2006, het gemotiveerd advies van 16 oktober 2008 en het beroep dat de Commissie bij het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft ingediend op 27 oktober 2009, het van belang is snel over te gaan tot de afwerking van de omzetting van Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de effectenbeoordeling van bepaalde overheids- en privéprojecten op het milieu, meer bepaald door de aanpassing van de nomenclatuur van de ingedeelde inrichtingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu,
Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Met dit besluit wordt het voltooien beoogd van de omzetting van de bepalingen van de Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de evaluatie van de effecten van bepaalde overheids- en privéprojecten op het milieu, zoals gewijzigd door de Richtlijn 97/11/EC en de Richtlijn 2003/35.

HOOFDSTUK II. — Wijzigende bepalingen

Afdeling 1. — Ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen

Art. 2. In artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, wordt het volgende lid tussen het lid 3 en het lid 4 toegevoegd :

« De lijst van de inrichtingen van klasse I.B, II, IC en III wordt vastgelegd rekening houdend met hun aard, hun afmetingen of hun ligging evenals met de volgende relevante selectiecriteria :

1^o Kenmerken van de inrichtingen. Deze kenmerken worden beschouwd ten opzichte van :

- a) de afmetingen van de inrichting;
- b) de samenvoeging met andere inrichtingen;
- c) het gebruik van natuurlijke rijkdommen;
- d) de productie van afval;
- e) verontreiniging en hinder;
- f) ongevalrisico's, ten opzichte van gebruikte stoffen of technologie.

2^o Ligging van de inrichtingen. De milieugevoeligheid van de geografische zones die door de inrichtingen geraakt kunnen worden moet in beschouwing worden genomen rekening houdend met :

- a) het bestaande grondgebruik;

17 JUIN 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service d'Incendie et d'Aide médicale Urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, telle que modifiée par la Directive 97/11/CE et la Directive 2003/35;

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment les articles 4, 13, § 1^{er} et 101;

Vu l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, les articles 3, 3^o et 68;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 8 avril 2009;

Vu l'avis du Conseil économique et social, donné le 23 avril 2009;

Vu l'avis 47.592/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'à la suite de la mise en demeure de la Commission des communautés européennes du 28 juin 2006, de l'avis motivé du 16 octobre 2008 et de la requête introduite le 27 octobre 2009 par la Commission devant la Cour de justice des Communautés européennes, il importe de parachever rapidement la transposition et la mise en œuvre de la Directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, notamment en adaptant la nomenclature des installations classées en Région de Bruxelles-Capitale;

Sur la proposition de la Ministre de l'environnement,
Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. Le présent arrêté vise à parachever la transposition des dispositions de la Directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, telle que modifiée par la Directive 97/11/CE et la Directive 2003/35.

CHAPITRE II. — Dispositions modificatives

Section 1^{re}. — Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement

Art. 2. A l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéas 3 et 4 :

« La liste des installations de classes I.B, II, IC et III est arrêtée en tenant compte de leur nature, de leurs dimensions ou de leur localisation ainsi que des critères de sélection pertinents suivants :

1^o Caractéristiques des installations. Ces caractéristiques doivent être considérées notamment par rapport :

- a) à la dimension de l'installation;
- b) au cumul avec d'autres installations;
- c) à l'utilisation des ressources naturelles;
- d) à la production de déchets;
- e) à la pollution et aux nuisances;
- f) au risque d'accidents, eu égard notamment aux substances ou aux technologies mises en œuvre.

2^o Localisation des installations. La sensibilité environnementale des zones géographiques susceptibles d'être affectées par l'installation doit être considérée en prenant notamment en compte :

- a) l'occupation des sols existants;

b) de betrekkelijke rijkdom, de kwaliteit en de capaciteit van herstel van de natuurlijke rijkdommen van de zone;

c) de belastingscapaciteit van de natuurlijke omgeving, met bijzondere aandacht voor volgende zones :

- vochtige zones;
- kustzones;
- berg- en woudzones;
- natuurreservaten en natuurparken;
- zones die ingedeeld of beschermd zijn door de wetgeving en de reglementering in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- bijzondere beschermingszones aangewezen door de wetgeving en de reglementering van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- zones waarin de door de wetgeving van de Gemeenschap milieukwaliteits-normen al overschreden zijn;
- zones met hoge bevolkingsdichtheid;
- historisch, cultureel en archeologisch waardevolle landschappen.

3° Kenmerken van de potentiële impact. De aanzienlijke effecten die een inrichting zou kunnen hebben dienen beschouwd te worden aan de hand van de bij 1° en 2° opgesomde criteria, meer bepaald ten opzichte van :

- de omvang van de impact (geografische zone en omvang van de geraakte bevolking);
- de grensoverschrijdende aard van de impact;
- de omvang en de complexiteit van de impact;
- de probabilmiteit van de impact;
- de duur, de frequentie en de omkeerbaarheid van de impact. ».

Art. 3. Artikel 13, § 2, van deze ordonnantie wordt door volgende tekst vervangen :

« Wanneer de bevoegde overheid vaststelt dat een project aanzienlijke impact zou kunnen hebben op het milieu van een ander Gewest, een andere lidstaat van de Europese Unie of een andere Staat die partij is bij het Verdrag van Espoo van 25 februari 1991 inzake milieu-effectrapportage in grensoverschrijdend verband, of wanneer een met impact bedreigd ander Gewest, andere Lidstaat of andere Staat van het genoemde verdrag erom vraagt, dan zorgt de bevoegde overheid voor het overmaken aan de bevoegde instantie van het mogelijk bedreigde Gewest of de mogelijk bedreigde Staat, uiterlijk op het ogenblik waarop de openbare onderzoeken geregeld door de ordonnantie in de artikelen 30, 40 en 50 aanvangen, van alle beschikbare informatie over het project en zijn eventuele grensoverschrijdende effecten, alsook de aard van de beslissing die genomen zou kunnen worden. De bevoegde overheid verleent aan de bestemming van deze informatie een redelijke termijn om aan te geven of er een wens is aan de beslissingsprocedure deel te nemen.

In dit geval, overhandigt de bevoegde overheid bovendien zo spoedig mogelijk het volgende, met opdracht de participatie van het bedoelde publiek te organiseren :

- a) de relevante inhoud van het aanvraagdossier in verband met het project;
- b) de gegevens van de overheid waarbij relevante inlichtingen kunnen worden verkregen en waaraan opmerkingen kunnen worden gericht;
- c) de juiste modaliteiten van de participatie van het publiek;
- d) de termijn waarbinnen de beslissing dient te worden genomen.

De bevoegde overheid houdt rekening met de bemerkingen die tijdens deze procedure worden geformuleerd en maakt haar beslissing bekend aan de instantie die aan het beslissingsproces heeft deelgenomen.

Wanneer een project dat gelegen is op een grondgebied van een ander Gewest, een andere lidstaat of een andere Staat die deel uitmaakt van het genoemde verdrag, aanzienlijke effecten op het leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou kunnen hebben, dan wordt, in de optiek van wederkerigheid, het project, samen met de documenten over de evaluatie van de effecten die aan de bevoegde instanties van dit andere Gewest of van deze andere Staat werden overgemaakt, ter beschikking gesteld van het publiek volgens de regels die van toepassing zijn op het gebied van openbare enquête. Het Instituut centraliseert de opmerkingen van het publiek en maakt ze over aan de bevoegde instantie van de plaats waar het project wordt uitgevoerd.

b) la richesse relative, la qualité et la capacité de régénération des ressources naturelles de la zone;

c) la capacité de charge de l'environnement naturel, en accordant une attention particulière aux zones suivantes :

- zones humides;
- zones côtières;
- zones de montagnes et de forêts;
- réserves et parcs naturels;
- zones répertoriées ou protégées par la législation et la réglementation en Région de Bruxelles-Capitale;
- zones de protection spéciale désignées par la législation et la réglementation applicables en Région de Bruxelles-Capitale;
- zones dans lesquelles les normes de qualité environnementales fixées par la législation communautaire sont déjà dépassées;
- zones à forte densité de population;
- paysages importants du point de vue historique, culturel et archéologique.

3° Caractéristiques de l'impact potentiel. Les incidences notables qu'une installation pourrait avoir doivent être considérées en fonction des critères énumérés aux 1° et 2°, notamment par rapport à :

- l'étendue de l'impact (zone géographique et importance de la population affectée);
- la nature transfrontière de l'impact;
- l'ampleur et la complexité de l'impact;
- la probabilité de l'impact;
- la durée, la fréquence et la réversibilité de l'impact. ».

Art. 3. L'article 13, § 2, de la même ordonnance est remplacé par le texte qui suit :

« Lorsque l'autorité compétente constate qu'un projet est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement d'une autre Région, d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un autre Etat partie à la Convention d'Espoo du 25 février 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière ou lorsqu'une autre Région, un autre Etat membre ou un autre Etat partie à la Convention précitée susceptible d'en être affecté en fait la demande, l'autorité compétente veille à transmettre à l'instance compétente de la Région ou de l'Etat potentiellement affecté, au plus tard au moment où débutent les enquêtes publiques régies par l'ordonnance aux articles 30, 40 et 50, toutes les informations disponibles quant au projet et ses incidences transfrontalières éventuelles, ainsi que la nature de la décision susceptible d'être prise. L'autorité compétente accorde à l'instance destinataire de ces informations un délai raisonnable pour lui indiquer si elle souhaite participer à la procédure décisionnelle.

Si tel est le cas l'autorité compétente transmet en outre sans délai à cette instance, à charge pour cette dernière d'organiser la participation du public dont elle relève :

- a) le contenu pertinent du dossier de la demande liée au projet;
- b) les coordonnées de l'autorité auprès de laquelle peuvent être obtenus des renseignements pertinents et auxquelles les observations peuvent être adressées;
- c) les modalités précises de la participation du public;
- d) le délai endéans lequel la décision doit être prise.

L'autorité compétente tient compte des observations formulées au cours de cette procédure et fait connaître sa décision à l'instance ayant participé au processus décisionnel.

Dans une perspective de réciprocité, lorsqu'un projet situé sur le territoire d'une autre Région, un autre Etat membre ou un autre Etat partie à la Convention précitée est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet accompagné des documents d'évaluation des incidences qui ont été transmis par les instances compétentes de cette autre Région ou cet autre Etat est mis à la disposition du public selon les règles applicables en matière d'enquête publique. L'Institut centralise les observations recueillies auprès du public et les transmet à l'instance compétente du lieu d'implantation du projet.

De Regering bepaalt de procedure van deze uitwisseling van gegevens, en zorgt ervoor dat de raadpleging van het betroffen publiek in aanmerking wordt genomen voordat de bevoegde overheid haar beslissing vastlegt.»

Art. 4. Artikel 26, eerste lid, 7° van dezelfde ordonnantie wordt als volgt aangevuld :

« en de voornaamste redenen van de keuze van de aanvrager aan ».

Art. 5. In artikel 37, tweede lid, 2° van dezelfde ordonnantie, worden de volgende woorden ingevoegd tussen de woorden « door de aanvrage » en de woorden « gelet op het leefmilieu » :

« evenals de voornaamste redenen van deze keuze ».

Afdeling 2. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van de inrichtingen van klasse I.B, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen

Art. 6. De rubrieken nr. 37, nr. 55, nr. 87, nr. 93, nr. 102, nr. 103, nr. 106, nr. 117, nr. 130 en nr. 157 van het bijvoegsel van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van de inrichtingen van klasse IB, II en III in uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen worden respectievelijk door volgende rubrieken vervangen :

Le Gouvernement détermine la procédure de ces échanges de données, en veillant notamment à ce que la consultation du public susceptible d'être affecté soit dûment prise en compte avant que l'autorité compétente n'arrête sa décision.»

Art. 4. L'article 26, premier alinéa, 7° de la même ordonnance est complété par ce qui suit :

« et les principales raisons du choix du demandeur ».

Art. 5. A l'article 37, second alinéa, 2° de la même ordonnance, entre les mots « par le demandeur » et les mots « , eu égard à l'environnement », les mots suivants sont insérés :

« , ainsi que les principales raisons de ce choix ».

Section 2. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe I.B, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement

Art. 6. Les rubriques n° 37, n° 55, n° 87, n° 93, n° 102, n° 103, n° 106, n° 117, n° 130 et n° 157 de l'annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement sont remplacées respectivement par les rubriques suivantes :

37	- Installations pour le traitement et la transformation mécanique de combustibles solides avec une force motrice :	- Inrichtingen voor de verwerking en mechanische omzetting van vaste brandstoffen, met een drijfkracht :		Combustibles solides (traitement)/ Vaste brandstoffen (verwerking)
	a) comprise entre 2 et 20 kw et qui occupent moins de 7 personnes	a) tussen 2 tot en met 20 kW en die minder dan 7 mensen tewerkstellen	2	
	b) de plus de 20 kw ou qui occupent 7 personnes et plus	b) groter dan 20 kW of die 7 of meer mensen tewerkstellen	1B	
	- Agglomération industrielle de houille et de lignite	- Industriel briketteren van steenkool en bruinkool	1B	
55	55-1 Générateurs (à l'exception des panneaux photovoltaïques), récepteurs d'une puissance nominale :	55-1 Generatoren (met uitzondering van zonnepanelen), ontvangers met een nominaal vermogen :		Electricité/ Elektriciteit
	a) de 100 à 250 kVA	a) van 100 tot en met 250 kVA	3	
	b) de plus de 250 à 1000 kVA	b) groter dan 250 tot en met 1000 kVA	2	
	c) de plus de 1000 kVA	c) groter dan 1000 kVA	1B	
	55-2 Installations et parcs éoliens destinés à l'exploitation de l'énergie éolienne pour la production d'énergie :	55-2 Inrichtingen en windturbineparken voor de winning van windenergie voor de energieproductie :		
	a) de 1 à 250 kW	a) van 1 tot en met 250 kW	1C	
	b) de plus de 250 kW à 1MW	b) groter dan 250 kW tot en met 1 MW	1B	
	55-3 Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique	55-3 Inrichtingen voor de productie van hydro-elektrische energie	1B	
87	Ateliers pour la préparation, la mise en conserve, le traitement de légumes et autres produits végétaux non visés par la rubrique 65 dont la force motrice est :	Werkplaatsen voor het bereiden, het inleggen, het bewerken van groenten en andere plantaardige producten niet gedekt door rubriek 65 met een drijfkracht :		Légumes (conserves)/ Groenten (geconserveerd)
	a) comprise entre 2 et 20 kW et qui occupent moins de 7 personnes			
	a) tussen 2 tot en met 20 kW en die minder dan 7 mensen tewerkstellen	2		
	b) supérieure à 20 kW ou qui occupent 7 personnes et plus	b) groter dan 20 kW of die 7 of meer mensen tewerkstellen	1B	
93	- Ateliers pour le façonnage du caoutchouc, de matières synthétiques, dont la force motrice totale est :	- Werkplaatsen voor de bewerking van rubber, kunststoffen, met een totale drijfkracht :		Matières synthétiques (traitement)/ Kunststof (verwerking)
	a) inférieure ou égale à 20 kW	a) kleiner dan of gelijk aan 20 kW	2	
	b) supérieure à 20 kW	b) groter dan 20 kW	1B	
	- Installations de traitement de surface de matières plastiques utilisant un procédé électrolytique ou chimique dont les bains ont une contenance totale :	- Installaties voor oppervlaktebehandeling van plastic materiaal door middel van een elektrolytisch of chemisch procédé in kuipen met een totale inhoud:		

	<i>a)</i> de 10 à 100 litres	<i>a)</i> van 10 tot en met 100 liter	2	
	<i>b)</i> de plus de 100 litres	<i>b)</i> van meer dan 100 liter	1B	
102	- Fonderies de métaux ferreux à l'exclusion des ateliers comptant moins de 3 personnes et attendant aux bijouteries	- Smelterijen van ferrometalen met uitzondering van werkplaatsen met minder dan 3 mensen en horend bij juwelenzaken	1B	Métaux (fonderies de)/ Metalen (gieterijen)
	- Installation de fusion y compris l'alliage, de métaux non ferreux, à l'exclusion des métaux précieux, y compris les produits de récupération (affinage, moulage en fonderie, etc.) et à l'exclusion des ateliers comptant moins de 3 personnes et attendant aux bijouteries	- Installaties voor het smelten, met inbegrip van het legeren, van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen, inclusief terugwiningsproducten (affineren, vormgieten, enz.) met uitzondering van werkplaatsen met minder dan 3 mensen en horend bij juwelenzaken		
103	- Installations destinées à la production de métaux bruts non ferreux à partir de minerais, de concentrés de minerais ou de matières premières secondaires selon des procédés métallurgiques ou électrolytiques et dont la capacité est inférieure ou égale à 100 000 t/an de métaux bruts non ferreux	- Inrichtingen voor de winning van ruwe non-ferrometalen uit erts, erts-concentraat of secundaire grondstoffen met metallurgische of elektrolytische processen met een capaciteit van minder dan of gelijk aan 100 000 t/jaar ruwe non-ferrometalen	1B	Minerais (traitement)/ Erts (bewerking)
	Installations de calcination et de frittage de minerais métalliques	Installaties voor het roosten en sinteren van ertsen	1B	
106	Dépôts d'os, de déchets d'origine animale, de sous-produits animaux ou de sous-produits de l'abattage :	Opslagplaatsen voor beenderen, afvalstoffen van dierlijke oorsprong, dierlijke bijproducten of bijproducten van het slachten:		Os, déchets d'origine animale (dépôts)/ Beenderen afvalstoffen van dierlijke oorsprong
	<i>a)</i> de 25 à 500 kg de déchets d'origine animale ou de sous-produits animaux de catégorie 3	<i>a)</i> van 25 tot 500 kg afvalstoffen van dierlijke oorsprong of dierlijke bijproducten van categorie 3	2	
	<i>b)</i> jusqu'à 500 kg de déchets d'origine animale ou de sous-produits animaux de catégorie 1 et 2, à l'exception de cadavres animaux	<i>b)</i> tot 500 kg afvalstoffen van dierlijke oorsprong of dierlijke bijproducten van categorie 1 en 2, met uitzondering van dierenkadavers	2	
	<i>c)</i> de plus de 500 kg de déchets d'origine animale ou de sous-produits animaux de catégorie 1, 2, 3, à l'exception de cadavres d'animaux	<i>c)</i> van meer dan 500 kg afvalstoffen van dierlijke oorsprong of dierlijke bijproducten van categorie 1, 2, 3, met uitzondering van dierenkadavers	1B	
	<i>d)</i> de 250 à 1 000 kg de cadavres animaux	<i>d)</i> van 250 tot 1 000 kg dierenkadavers	2	
	<i>e)</i> de plus de 1 000 kg de cadavres d'animaux	<i>e)</i> van meer dan 1 000 kg dierenkadavers	1B	
	Les catégories sont à entendre au sens du Règlement CE 1774/2002 du 3 octobre 2002 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine.	De categorieën worden verstaan in de zin van Verordening (EG) nr. 1774/2002 van 3 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten.		
117	<i>a)</i> - Poissonneries (vente au détail)	<i>a)</i> - Viswinkels (kleinhandel)	2	Poisson/Vis
	- Dépôts de produits de la mer ou d'eau douce	- Opslagplaatsen voor zee- of zoetwaterproducten		
	- Ateliers pour la préparation, la conservation du poisson ou des produits à base de poisson ou d'autres produits de la mer ou d'eau douce, dont la force motrice est inférieure ou égale à 20 kW et qui occupent moins de 7 personnes	- Werkplaatsen voor de bereiding, de bewaring van vis of visproducten of andere producten uit de zee of zoetwater met een drijfkracht kleiner dan of gelijk aan 20 kW en die minder dan 7 mensen tewerkstellen		

	<i>b) Ateliers pour la préparation, la conservation du poisson ou des produits à base de poisson ou d'autres produits de la mer ou d'eau douce, dont la force motrice est supérieure à 20 kW ou qui occupent 7 personnes et plus</i>	<i>b) Werkplaatsen voor de bereiding, de bewaring van vis of visproducten of andere zee- of zoetwaterproducten, met een drijfkracht groter dan 20 kW en die 7 of meer mensen tewerkstellen</i>	1B	
	<i>c) Usines de farine de poisson et d'huile de poisson</i>	<i>c) Vismeel- en visoliefabrieken</i>	1B	
130	Installations industrielles non reprises à d'autres rubriques, pour la production, la transformation ou le traitement de produits chimiques et intermédiaires organiques ou inorganiques notamment au moyen des procédés :	Niet in een andere rubriek vermelde industriële inrichtingen voor de productie, omzetting of verwerking van organische of anorganische chemische producten en tussenproducten waarbij met name gebruik wordt gemaakt van :	1B	Produits chimiques (préparation)/ Scheikundige producten (productie)
	<ul style="list-style-type: none"> - d'alcoylation - d'amination à l'amoniak - de condensation - de deshydrogenation - d'esterification - d'halogenation et de fabrication d'halogènes - d'hydrogenation - d'hydrolyse - d'oxydation - de polymerisation - de desulfuration, synthèse et transformation de compose sulfures - de nitration et synthèse de composés azotes - de synthèse de composés phosphores - de distillation - d'extraction - de solvation - de mixtion 	<ul style="list-style-type: none"> - alkylering - aminering met ammoniak - condensatie - dehydrogenering - verestering - halogenering en fabricage van halogenen - hydrogenering - hydrolyse - oxidatie - polymerisatie - ontzwaveling, synthese en omzetting van zwavelhoudende verbindingen - nitratie en synthese van stikstofhoudende verbindingen - synthese van fosforhoudende verbindingen - distillatie - extractie - solvatatie - menging 		
157	Verreries et cristalleries, fabrication et fonderie de glaces, fibres de verre, laine de verre, fibres minérales artificielles et autres	Glasblazerijen en kristalfabrieken, fabricage en smelting van spiegelglas, glasvezels, glaswol, kunstmatige minerale vezels, en andere.	1B	Verreries/Glasfabricage

Art. 7. Aan het bijvoegsel van hetzelfde besluit worden volgende rubrieken toegevoegd :

Art. 7. A l'annexe du même arrêté sont ajoutées les rubriques suivantes :

163	Pisciculture intensive	Intensieve aquacultuur van vis	1B	Pisciculture/Aquacultuur van vis
164	Extraction de minéraux par dragage marin ou fluvial	Winning van mineralen door uitbaggering van de zee- of rivierbodem	1B	Minéraux/Mineralen
165	Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci Chantiers navals Installations pour la construction et la réparation d'aéronefs Construction de matériel ferroviaire	Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automotoren Scheepswerven Inrichtingen voor de bouw en reparatie van luchtvaartuigen Spoorwagematerieelfabrieken	1B	Construction métallique/ Metaalverwerkende nijverheid
166	Emboutissage de fonds par explosifs	Uitstampen door middel van springstoffen	1B	Explosifs/Springstoffen
167	Installations destinées à la récupération ou à la destruction de substances explosives	Installaties voor de terugwinning of vernietiging van explosieve stoffen	1B	Explosifs/Springstoffen
168	Installation de production et de traitement de la cellulose	Installaties voor het produceren en bewerken van celstof	1B	Cellulose/Celstof
169	Ouvrages servant au transvasement des ressources hydrauliques	Projecten voor de overbrenging van water	1B	Eau/Water
170	Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs	Testbanken voor motoren, turbines of reactoren	1B	Moteurs/Motoren
171	Ateliers d'équarrissage	Vilderijen	1B	Déchets/Afvalstoffen
172	Parcs d'attraction à thème	Themaparken	1B	Loisirs/Recreatie

Afdeling 3. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten

Art. 8. De rubriek nr. 37 van het bijvoegsel I bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten wordt vervangen door de volgende rubriek :

37	Installations pour le traitement et la transformation mécanique de combustibles solides avec une force motrice :	Inrichtingen voor de verwerking en mechanische omzetting van vaste brandstoffen, met een drijfkracht :		Combustibles solides (traitement)/Vaste brandstoffen (verwerking)
	a) comprise entre 2 et 20 kw et qui occupent moins de 7 personnes b) de plus de 20 kw ou qui occupent 7 personnes et plus Agglomération industrielle de houille et de lignite	a) tussen 2 tot en met 20 kW en die minder dan 7 mensen tewerkstellen b) groter dan 20 kW of die 7 of meer mensen tewerkstellen Industrieel briketteren van steenkool en bruinkool	2 1B 1B	

Art. 9. Aan het bijvoegsel I van hetzelfde besluit worden de volgende rubrieken toegevoegd :

93	Installations de traitement de surface de matières plastiques utilisant un procédé électrolytique ou chimique	Installaties voor oppervlaktebehandeling van plastic materiaal door middel van een elektrolytisch of chemisch procédé	1B	Matières synthétiques (traitement)/Kunststof (verwerking)
165	- Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci - Chantiers navals Installations pour la construction et la réparation d'aéronefs - Construction de matériel ferroviaire	- Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automotoren - Scheepswerven Inrichtingen voor de bouw en reparatie van luchtvaartuigen - Spoorwagematerieelfabrieken	1B	Construction métallique/Metaalverwerkende nijverheid
167	Installations destinées à la récupération ou à la destruction de substances explosives	Installaties voor de terugwinning of vernietiging van explosieve stoffen	1B	Explosifs/Springstoffen
168	Installation de production et de traitement de la cellulose	Installaties voor het produceren en bewerken van celstof	1B	Cellulose/Celstof

Section 3. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque

Art. 8. La rubrique n° 37 de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2009 fixant la liste des activités à risque est remplacée par la rubrique suivante :

Art. 9. A l'annexe I^{re} du même arrêté sont ajoutées les rubriques suivantes :

Afdeling 4. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 waarin het advies van de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgelegd voor bepaalde ingedeelde inrichtingen

Art. 10. De rubrieken nr. 37, nr. 55, nr. 93, nr. 102, nr. 103, nr. 130 en nr. 157 van het bijvoegsel bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 waarin het advies van de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgelegd voor bepaalde ingedeelde inrichtingen worden respectievelijk vervangen door volgende rubrieken :

Section 4. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées

Art. 10. Les rubriques n° 37, n° 55, n° 93, n° 102, n° 103, n° 130 et n° 157 de l'annexe I^{re} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 imposant l'avis du Service Incendie et d'Aide médicale urgente en Région de Bruxelles-Capitale pour certaines installations classées sont remplacées respectivement par les rubriques suivantes :

37	- Installations pour le traitement et la transformation mécanique de combustibles solides avec une force motrice :	- Inrichtingen voor de verwerking en mechanische omzetting van vaste brandstoffen, met een drijfkracht :		Combustibles solides (traitement)/Vaste brandstoffen (verwerking)
	a) comprise entre 2 et 20 kw et qui occupent moins de 7 personnes	a) tussen 2 tot en met 20 kW en die minder dan 7 mensen tewerkstellen	2	
	b) de plus de 20 kw ou qui occupent 7 personnes et plus	b) groter dan 20 kW of die 7 of meer mensen tewerkstellen	1B	
	- Agglomération industrielle de houille et de lignite	- Industriel briketteren van steenkool en bruinkool	1B	
55	55-1 Générateurs (à l'exception des panneaux photovoltaïques), récepteurs d'une puissance nominale :	55-1 Generatoren (met uitzondering van zonnepanelen), ontvangers met een nominaal vermogen :		Electricité/Elektriciteit
	a) de plus de 250 à 1000 kVA	a) groter dan 250 tot en met 1000 kVA	2	
	b) de plus de 1000 kVA	b) groter dan 1000 kVA	1B	
	55-2 Installations et parcs éoliens destinés à l'exploitation de l'énergie éolienne pour la production d'énergie :	55-2 Inrichtingen en windturbineparken voor de winning van windenergie voor de energieproductie :		

	a) de plus de 250 kW à 1MW	a) groter dan 250 kW tot en met 1 MW	1B	
	b) de plus de 1MW	b) groter dan 1 MW	1A	
	55-3 Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique	55-3 Inrichtingen voor de productie van hydro-elektrische energie	1B	
93	- Ateliers pour le façonnage du caoutchouc, de matières synthétiques, dont la force motrice totale est :	- Werkplaatsen voor de bewerking van rubber, kunststoffen, met een totale drijfkraft :		Matières synthétiques (traitement)/ Kunststof (verwerking)
	a) supérieure à 20 kW	a) groter dan 20 kW	1B	
	- Installations de traitement de surface de matières plastiques utilisant un procédé électrolytique ou chimique	- Installaties voor oppervlaktebehandeling van plastic materiaal door middel van een elektrolytisch of chemisch procédé	1B	
102	- Fonderies de métaux ferreux à l'exclusion des ateliers comptant moins de 3 personnes et attendant aux bijouteries - Installation de fusion y compris l'alliage, de métaux non ferreux, à l'exclusion des métaux précieux, y compris les produits de récupération (affinage, moulage en fonderie, etc.) et à l'exclusion des ateliers comptant moins de 3 personnes et attendant aux bijouteries	- Smelterijen van ferrometalen met uitzondering van werkplaatsen met minder dan 3 mensen en horend bij juwelenzaken - Installaties voor het smelten, met inbegrip van het legeren, van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen, inclusief terugwiningsproducten (affineren, vormgieten, enz.) met uitzondering van werkplaatsen met minder dan 3 mensen en horend bij juwelenzaken	1B	Métaux (fonderies de)/ Metalen (gieterijen)
103	Installations destinées à la production de métaux bruts non ferreux à partir de minerais, de concentrés de minerais ou de matières premières secondaires selon des procédés métallurgiques ou électrolytiques et dont la capacité est inférieure ou égale à 100 000 t/an de métaux bruts non ferreux Installations de calcination et de frittage de minerais métalliques	Inrichtingen voor de winning van ruwe non-ferrometalen uit erts, ertsconcentraat of secundaire grondstoffen met metallurgische of elektrolytische processen met een capaciteit van minder dan of gelijk aan 100 000 t/jaar ruwe non-ferrometalen Installaties voor het roosten en sinteren van ertsen	1B	Minerais (traitement)/Erts (bewerking)
130	Installations industrielles non reprises a d'autres rubriques, pour la production, la transformation ou le traitement de produits chimiques et intermédiaires organiques ou inorganiques notamment au moyen des procédés :	Niet in een andere rubriek vermelde industriële inrichtingen voor de productie, omzetting of verwerking van organische of anorganische chemische producten en tussenproducten waarbij met name gebruik wordt gemaakt van :	1B	Produits chimiques (préparation)/ Scheikundige producten (productie)
	d'alcoylation d'amination à l'amoniac de condensation de deshydrogenation d'esterification d'halogenation et de fabrication d'halogènes d'hydrogenation d'hydrolyse d'oxydation de polymerisation de desulfuration, synthèse et transformation de compose sulfures de nitration et synthèse de composes azotes de synthèse de composes phosphores de distillation d'extraction de solvation de mixtion	alkylering aminering met ammoniak condensatie dehydrogenering verestering halogenering en fabricage van halogenen hydrogenering hydrolyse oxidatie polymerisatie ontzwaveling, synthese en omzetting van zwavelhoudende verbindingen nitratie en synthese van stikstofhoudende verbindingen synthese van fosforhoudende verbindingen distillatie extractie solvatatie menging		
157	Verreries et cristalleries, fabrication et fonderie de glaces, de fibres de verre, laine de verre, fibres minérales artificielles et autres	Glasblazerijen en kristalfabrieken, fabricage en smelting van spiegelglas, van glasvezels, glaswol, kunstmatige minerale vezels, en andere.	1B	Verreries/Glasfabricage

Art. 11. Aan het bijvoegsel I van hetzelfde besluit worden de volgende rubrieken toegevoegd :

HOOFDSTUK III. — *Slotbepaling*

164	Extraction de minéraux par dragage marin ou fluvial	Winning van mineralen door uitbagging van de zee- of rivierbodem	1B	Minéraux/Mineralen
165	Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci Chantiers navals Installations pour la construction et la réparation d'aéronefs Construction de matériel ferroviaire	Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automobielmotoren Scheepswerven Inrichtingen voor de bouw en reparatie van luchtvaartuigen Spoorwegaanlegfabrieken	1B	Construction métallique/ Metaalverwerkende nijverheid
166	Emboutissage de fonds par explosifs	Uitstampen door middel van springstoffen	1B	Explosifs/Springstoffen
167	Installations destinées à la récupération ou à la destruction de substances explosives	Installaties voor de terugwinning of vernietiging van explosieve stoffen	1B	Explosifs/Springstoffen
168	Installation de production et de traitement de la cellulose	Installaties voor het produceren en bewerken van celstof	1B	Cellulose/Celstof
169	Ouvrages servant au transvasement des ressources hydrauliques	Projecten voor de overbrenging van water	1B	Eau/Water
170	Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs	Testbanken voor motoren, turbines of reactoren	1B	Moteurs/Motoren
171	Ateliers d'équarrissage	Vilderijen	1B	Déchets/Afvalstoffen
172	Parcs d'attraction à thème	Themaparken	1B	Loisirs/Recreatie

Art. 11. A l'annexe I^{re} du même arrêté sont ajoutées les rubriques suivantes :

CHAPITRE III. — *Disposition finale*

Art. 12. Het besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 30 mei 1996 tot uitvoering van artikel 45 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.

Art. 13. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juni 2010.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Voor het Vlaams Gewest : art. 4.3.3, § 5 van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid; Voor het Waals Gewest : Boek I van het Milieuwetboek, artikelen D.29-11 en R.41-9.

Art. 12. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 1996 en exécution de l'article 45 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 concernant l'évaluation préalable des incidences de certains projets en Région de Bruxelles-Capitale est abrogé.

Art. 13. La Ministre de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 juin 2010.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement,
Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Pour la Région flamande : art. 4.3.3, § 5 du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement ; Pour la Région wallonne : Livre I^{er} du Code de l'environnement articles D.29-11 et R.41-9.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 2200 (2010 — 1858)

[C — 2010/31306]

27 MEI 2010. — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het energieprestatiecertificaat voor een openbaar gebouw. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2010, pagina 36575, ontbraken de bijlagen nog.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 2200 (2010 — 1858)

[C — 2010/31306]

27 MAI 2010. — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au certificat de performance énergétique d'un bâtiment public. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 10 juin 2010, page 36575, il manquait les annexes.

Bijlage 1. — Lijst van de overheidsdiensten en instellingen die openbare diensten verstrekken

Voor de toepassing van onderhavig besluit verstaan we onder overheidsdiensten en instellingen die openbare diensten verstrekken :

- a) de federale, gewestelijke en gemeenschapsinstanties;
- b) de provinciale en gemeentelijke instanties;